# "8th Sunday of Luke"

Sunday, November 14th

8:15 a.m. Orthros 9:30 a.m. Divine Liturgy

Friday, November 19<sup>th</sup> 6:30 p.m. Paraklesis

Saturday, November 20<sup>th</sup> 6:00 p.m. Great Vespers

Nativity Fast begins November 15th

### MEMORIAL SERVICE

The Memorial Service this morning is for the 40-day memorial of Joanna Sferidis beloved mother of Christina Mounkes, and the annual memorial for the departed members of Daughters of Penelope Aegina 340. May their memory be eternal.

### FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour this morning is sponsored by the Daughters of Penelope Aegina 340 in honor of Founder's Day.

### PARISH COUNCIL ELECTIONS

Parish Council Elections will be held on Sunday, December 12<sup>th</sup>. There are 5 positions to be filled. Eligible stewards are encouraged to apply to serve in this important ministry of the church. Applications are available at the candle stand and in the office.

### PHILOPTOCHOS NEWS

Wednesday, November 24th at 6:00 p.m. there will be a Great Vesper Service for St. Katherine followed by a reception hosted by the Ladies of St. Irene Philoptochos. Please join us in the Community Center after the service for fellowship and light refreshments.

**2021 Ornament Exchange** registration deadline is Dec. 3<sup>rd</sup>. For link see Weekly Update.

**St. Irene Philoptochos 2022 membership-** The season of giving is here. To gift a membership, contact Nicolette Wright.

### NEW MINISTRY OPPORTUNITIES

We are looking for volunteers willing to commit to serving in two newly forming ministries:

- Welcoming Ministry
- Flower Ministry

Please contact the Church office to express interest or for more information.

### ST. KATHERINE DANCE PRACTICE

Please meet in front of the stage right after Sunday School is over.

### ST. KATHERINE YAL

Join the Saint Katherine Young Adult League! For more information, please email Alexa Wilder at StKatherineYAL@gmail.com.

# "BASICS IN ORTHODOXY" CATECHISM CLASSES

Tuesdays, 7:00-8:15 p.m. in the Church. Inquirers, Catechumens and Orthodox Christians who want to learn more about the Orthodox Faith are welcome. To register: <a href="https://stkatherineaz.org/">https://stkatherineaz.org/</a>

### **GRIEF SUPPORT GROUP**

Mondays, 5:30-7:00 p.m. For more information and to register: <a href="https://www.griefshare.org/groups/140309">https://www.griefshare.org/groups/140309</a>

### EIGHT DATES

The next session of "Essential Conversations for a Lifetime of Love" Zoom series will be on Dec. 2nd. For information: <a href="www.familywellnessministry.org/eight-dates">www.familywellnessministry.org/eight-dates</a>

### ADULT GREEK LANGUAGE CLASSES

Classes for 2021-2022 have begun and will run through June. For information contact Marina Ambus: marinaambus@gmail.com

### ALL SAINTS CAMP GOLF INVITATIONAL 2021

November 20<sup>th</sup>, for more information: http://assumptionaz.org/asci2021

### SAVE THE DATE

- **December 5th** Stewardship Sunday
- December 12th Parish Council Election
- February 5<sup>th</sup> Celebration of Gratitude & Love Dinner to honor Fr. Phil and to welcome Fr. Timothy.
- March 5, 2022-The Arizona Hellenic Foundation is hosting its 4th annual Apokreatiko dinner/dance!

### **BOOKSTORE OPEN TODAY**

### CONFESSION TIMES:

- Saturdays from 5:30 6:00 p.m. (before Vespers)
- After the Great Censing in Vespers (please wait in the pews closest to the South door in the Nave)
- By appointment

# St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin November 14, 2021 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101 Chandler, Arizona 85224

Phone: (480) 899-3330

Website: <a href="www.stkatherineaz.org">www.stkatherineaz.org</a>
E-mail: <a href="mailto:office@st-katherine.org">office@st-katherine.org</a>

**Church Office Hours:** 

Tuesday-Thursday 9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Closed 12:00 – 1:00p.m. for lunch. Fr. Timothy is off on Thursdays.

**Proistamenos:** 

Rev. Fr. Timothy Pavlatos

frtimskchurch@gmail.com

Assistant Priest:

Fr. Basil Rosu Priest Emeritus:

Fr. Demetrios Kavouras

# **Saints and Feasts**

- 8th Sunday of Luke
- Philip the Apostle
- Gregory Palamas, Archbishop of Thessaloniki
- Holy Great New Martyr Constantine of Hydra

Philip the Apostle-This Apostle, one of the Twelve, was from Bethsaida of Galilee, and was a compatriot of Andrew and Peter. He was instructed in the teachings of the Law and devoted himself to the study of the prophetic books. Therefore, when the Lord Jesus called him to the dignity of apostleship, he immediately sought out and found Nathanael and said to him, "We have found Him of Whom Moses in the Law and the Prophets did write, Jesus of Nazareth, the son of Joseph" (John 1.45). Having preached Jesus the God-man throughout many parts of Asia Minor, and having suffered many things for His Name's sake, he was finally crucified upside down in Hierapolis of Phrygia.

Holy Great New Martyr Constantine of Hydra-Constantine was born on the island of Hydra in the 18th century. Born to a pious Orthodox Christian family, he left the island to the city of Rhodes in order to find work. There he worked for the Turkish governor and converted to Islam. He soon repented and returned to his Christian faith and lived on Mt Athos for a period of time as a monastic. He returned to Rhodes to confront the governor and confess his Christian faith. He died the death of a martyr by being hanged on November 14, 1800.

We extend a warm welcome to all visitors worshipping with us today. We are glad you are here! Please join us for coffee and fellowship in the Community Center following dismissal of Liturgy

# EPISTLE AND GOSPEL READINGS

### **EPISTLE READING:**

Prokeimenon. Mode Plagal 4. Psalm 18.4,1

Their voice has gone out into all the earth.

Verse: The heavens declare the glory of God.

# The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless. and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless: when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

Προκείμενον. Ήχος πλ. δ'. ΨΑΛΜΟΙ 18.4,1

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.

Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.

# Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16 τὸ ἀνάγνωσμα

Αδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους έσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον έγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ άγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῶ· ήμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Άχρι τῆς ἄρτι **ὅρας καὶ πεινῶμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ** γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ άστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν ώς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ύμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου άγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγούς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλούς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὰ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.

## **GOSPEL READING:**

# The Gospel According to Luke 10:25-37

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live."

But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from

Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite. when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

# Έκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:25-37 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις ἀνέστη ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ λέγων διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν εἶπε δὲ αὐτῷ ὀρθῶς ἀπεκρίθης τοῦτο ποίει καὶ ζήση. ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ τίς ἐστί μου πλησίον; ὑπολαβὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ

Ίερουσαλήμ είς Ίεριγώ, καὶ λησταῖς περιέπεσεν οι και έκδύσαντες αὐτὸν και πληγάς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα. κατὰ συγκυρίαν δὲ ίερεύς τις κατέβαινεν έν τῆ ὁδῷ ἐκείνη, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν, ὁμοίως δὲ καὶ Λευΐτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, έλθων καὶ ἰδων ἀντιπαρῆλθε. Σαμαρείτης δέ τις όδεύων ἦλθε κατ' αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθών κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιγέων έλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ την αύριον έξελθών, έκβαλών δύο δηνάρια ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ τι ἂν προσδαπανήσης, έγὼ έν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ έμπεσόντος είς τοὺς ληστάς; ὁ δὲ εἶπεν ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς: πορεύου καὶ σὺ ποίει όμοίως.

# Apolytikion & Kontakion Hymns November 14<sup>th</sup>, 2021

### **Resurrectional Apolytikion in the Fourth Tone**

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

## **Apolytikion for the Apostle**

O holy Apostle Philip, make intercession to our merciful God, that He grant our souls forgiveness of offenses. Απόστολε Άγιε Φίλιππε πρέσβευε τῷ ἐλεἡμονι Θεῷ, ἵνα πταισμάτων ἄφεσιν, παράσχη ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν.

## Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refined, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats His great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερῖναν τὴν θείαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

# Kontakion

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory

of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

Ο καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον

εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῷ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν νεύματι Θείῷ· ἣν ἀνυμνοῦσιν Ἅγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάργει

σκηνή έπουράνιος.